



DEKO®

Рубанок DEKO ДКЕР1400W



ИНСТРУКЦИЯ

Назначение устройства

Рубанок предназначен для строгания древесных поверхностей, снятия фаски, фальцевания.

Электроинструмент предназначен для эксплуатации в районах с умеренным климатом с температурой от +10 °С до + 40 °С, относительной влажностью воздуха не более 80% и отсутствием прямого воздействия солнечного излучения, атмосферных осадков и чрезмерной запыленности воздуха.

Инструмент соответствует техническим условиям и требованиям норм безопасности. Конструкция соответствует II классу защиты от поражения электрическим током.

Примечание: Оборудование должно применяться исключительно для целевого использования. Данное оборудование не предназначено для профессионального использования и не рассчитано на серьёзные нагрузки. Если инструмент нагрелся в процессе работы, необходимо его отключить от питания и дать остыть, после чего продолжить работу.

Технические характеристики

Напряжение	230 В
Частота	50 Гц
Мощность	1400 Вт
Число оборотов	15000 об/мин
Ширина обработки	110 мм
Глубина строгания	0-3.5 мм
Макс. глубина выборки четверти	15 мм

Общие указания по технике безопасности

Внимание: прочитайте и поймите все инструкции.

Несоблюдение всех перечисленных ниже инструкций может привести к поражению электрическим током, возгоранию и/или серьезным травмам.

Сохраните эти инструкции.

Безопасность рабочего места

- Содержите рабочее место в чистоте и хорошо освещенным. Беспорядок или неосвещённые участки рабочего месте могут привести к несчастным случаям.
- Не работайте с этим электроинструментом во взрывоопасном помещении, в котором находятся горючие жидкости, воспламеняющиеся газы и пыль.

- Электроинструменты искрят, что может привести к воспламенению пыли и паров.
- Во время работы с электроинструментом не допускайте близко к вашему рабочему месту детей и посторонних лиц. Отвлечшись, Вы можете потерять контроль над электроинструментом.

Электробезопасность

- Штепсельная вилка электроинструмента должна подходить к штепсельной розетке. Ни в коем случае не изменяйте штепсельную вилку. Не применяйте переходные штекеры для электроинструментов с защитным заземлением. Неизменные штепсельные розетки снижают риск поражения электротоком.
- Предотвращайте телесный контакт с заземленными поверхностями: с трубами, элементами отопления, кухонными плитами и холодильниками. При заземлении вашего тела повышается риск поражения электротоком.
- Защищайте электроинструмент от дождя и сырости. Проникновение воды в электроинструмент повышает риск поражения электротоком.
- Не разрешается использовать шнур не по назначению, например, для транспортировки или подвески электроинструмента, или для Вытягивания вилки из штепсельной розетки. Защищайте шнур от воздействия Высоких температур, масла, острых кромок или подвижных частей электроинструмента. Поврежденный или спутанный шнур повышает риск поражения электротоком.
- При работе с электроинструментом под открытым небом применяйте пригодные для этого кабели-удлинители. Применение пригодного для работы под открытым небом кабеля-удлинителя снижает риск поражения электротоком.
- Если возможно избежать применения электроинструмента в сыром помещении, подключайте электроинструмент через устройство защитного отключения. Применение устройства защитного отключения снижает риск электрического поражения.

Безопасность людей

- Будьте внимательными, следите за тем, что Вы делаете, и продуманно начинайте работу с электроинструментом. Не пользуйтесь электроинструментом в усталом состоянии или если Вы находитесь в состоянии наркотического опьянения или под воздействием лекарств. Один

момент невнимательности при работе с электроинструментом может привести к серьезным травмам.

- Носите подходящую рабочую одежду. Не носите широкую одежду и украшения. Держите волосы, одежду и рукавицы вдали от движущихся частей. Широкая одежда, украшения или длинные волосы могут быть затянуты вращающимися частями.
- Предотвращайте непреднамеренное включение электроинструмента. Перед подключением электроинструмента к электропитанию и/или к аккумулятору убедитесь в Выключенном состоянии электроинструмента. Удержание пальца на Выключателе при транспортировке электроинструмента и подключение к сети питания включенного электроинструмента чревато несчастными случаями.
- Убирайте установочный инструмент или гаечные ключи до включения электроинструмента. Инструмент или ключ, находящийся во вращающейся части электроинструмента, может привести к травмам.
- Применяйте средства индивидуальной защиты и всегда защитные очки. Использование средств индивидуальной защиты: защитной маски, обуви на нескользящей подошве, защитного шлема или средств защиты органов слуха, - в зависимости от вида работы с электроинструментом снижает риск получения травм.

Обслуживание

Ваш электроинструмент должен обслуживаться квалифицированным специалистом по ремонту, использующим только идентичные запасные части. Это обеспечит сохранность электроинструмента.

Дополнительные указания мер безопасности для работы с электрическим рубанком

Безопасная работа с инструментом достигается только тогда, когда будут полностью прочитаны и учтены все указания по технике безопасности.

- Для обеспечения качественной работы и для предотвращения перегрузки инструмента используйте только заточенные ножи.
- Не перегружайте рубанок! Не нагружайте повторно инструмент до полной остановки двигателя.
- Перед началом работы следует проверить заготовку на наличие трещин, сучков, гвоздей и других препятствий.
- Если есть возможность, объект для обработки следует закрепить.
- Обязательно пользуйтесь защитными очками, щитком или маской.

- Не используйте инструмент для снятия стружки с металлических материалов, срезания гвоздей и винтов.
- Используйте только ножи, маркированные той скоростью оборотов, которая указана на рубанке.
- Перед каждым использованием инструмента следует проверить штекер и кабель.
- Перед началом работы убедитесь в надежности закрепления болтов фиксации лезвий.
- Штекер вставлять в розетку только после того, как убедитесь, что кнопка запуска в положении «Выкл».
- Следите за тем, чтобы во время работы кабель не попал в рабочую зону инструмента.
- Будьте осторожны при установке и снятии ножей.
- Перед началом работы проверьте надежность фиксации ручки регулировки глубины строгания.
- Перед обработкой поверхности включите рубанок без нагрузки, чтобы выявить возможную вибрацию или люфт.
- Перед включением стоит убедиться, что рубанок не соприкасается ножами к объекту обработки, или другим предметам или поверхностям.
- Рубанок подводите к обрабатываемому материалу только во включенном состоянии, после достижения инструментом рабочей частоты вращения.
- При снятии стружки, инструмент должен полностью прилегать к обрабатываемой поверхности всей площадью опорной плиты.
- Рубанок держите крепко, обеими руками.
- Равномерная подача при снятии стружки повышает срок работоспособности ножа рубанка и снижает степень опасности несчастного случая.
- Ни в коем случае не подставляйте пальцы к отверстию выброса стружки. При закупорке отверстия для выброса стружки: вытащите штекер из розетки, удалите щепой стружку из отверстия для выброса.
- По окончании работы откладывайте рубанок только после полной остановки вала ножа. Установите переднюю часть подставки рубанка на деревянный брусок так, чтобы лезвия не касались каких-либо предметов.
- Не следует прикасаться к ножу после работы поверхность ножа может быть очень горячей.
- Рубанок нельзя использовать в качестве фуганка!

Запрещается эксплуатировать изделие при возникновении хотя бы одной из следующих неисправностей:

- Повреждение штепсельной вилки или шнура питания;
- Неисправный выключатель или его нечеткая работа;
- Искрение щеток на коллекторе, сопровождающееся появлением кругового огня на его поверхности;
- Необычный шум или звук во время работы;
- Повышенная вибрация инструмента;
- Вытекание смазки из редуктора;
- Скорость вращения падает до ненормальной величины под нагрузкой;
- Корпус двигателя перегревается;
- Появление дыма или запаха, характерного для возгорания изоляции;
- Поломка или появление трещин в корпусных деталях, передней рукоятке;
- Повреждение или затупление ножей.

Общий вид устройства



- | | |
|--|---|
| 1. Регулировка глубины строгания | 10. Задняя подошва |
| 2. Отверстие выброса опилок | 11. Рукоятка |
| 3. Крышка приводного ремня | 12. Защитная насадка |
| 4. Сетевой кабель | 13. Опорный кронштейн стола |
| 5. Болт крепления ограничителя глубины | 14. Крепежный болт опоры стола |
| 6. Крышка вентиляции | 15. Предохранитель ножа |
| 7. Кнопка пуска | 16. Мешок для опилок |
| 8. Кнопка блокировки случайного запуска. | 17. Крепежный болт защитного устройства |
| 9. Передняя подошва | 18. V-образная канавка |
| | 19. Отверстие для болта крепления параллельной направляющей |

Перед первым использованием рубанка необходимо проконтролировать посадку ножа рубанка и вала ножа, согласно инструкции.

Включение

Нажмите кнопку блокировки от случайного запуска и затем клавишу выключателя «Вкл/Выкл».

Выключение

Для того чтобы остановить инструмент, отпустите клавишу выключателя «Вкл/Выкл». Кнопка блокировки автоматически переключится и не допустит повторного включения инструмента. Для обеспечения безопасности, переключатель «Вкл/Выкл» запрещается устанавливать на непрерывный режим.

Перед подключением рубанка к сети, всегда убедитесь в правильности работы выключателя: при отпуске клавиша должна возвращаться в положение «Выкл».

Регулятор установки глубины резания

Ручку регулировки глубины строгания повернуть до упора направо (по часовой стрелке). Рубанок поставить на ровную поверхность. Ручку регулировки вращать налево (против часовой стрелки) до тех пор, пока подошва рубанка не будет полностью прилегать к поверхности. Маркировка «О» регулировочной ручки должна совпадать с маркировкой «О» корпуса инструмента. Желаемая глубина резки устанавливается путем вращения по часовой стрелке в направлении стрелки до максимального допустимого значения равного 3 мм.

Удаление стружки

На выходной патрубок отвода стружки можно установить мешок, либо подключить пылесос. Для улучшения сбора стружки следует периодически очищать пылесборник.

Установка и использование бокового ограничителя (параллельного упора)

Боковой ограничитель может использоваться для поддержки рубанка с использованием сбоку заготовки (например, дверей) в качестве опоры. Вставьте ограничитель в отверстие в сторону рубанка, установите необходимую ширину и закрепите его с помощью ручки фиксации бокового ограничителя.

Строгание

В первую очередь следует установить переднюю подошву скольжения рубанка, без контакта ножа с поверхностью, на заготовку параллельно поверхности изделия. Включить и подождать до тех пор, пока барабан с ножами не наберет полной скорости вращения. Затем инструмент осторожно передвигать вперед. Вначале процесса строгания увеличивайте давление на переднюю часть инструмента и в конце увеличьте давление на заднюю часть инструмента. Процесс строгания облегчается, если Вы установите заготовку с наклоном вниз, для того, чтобы ее можно было строгать сверху-к низу. При этом на рубанок следует нажимать минимально. Скорость и глубина реза определяют тип качества поверхности. Электрорубанок режет чисто до тех пор, пока не забьется стружкой. Для чернового строгания достаточно пользоваться быстрой подачей и большей глубиной строгания, в то время как для окончательного, чистового строгания, скорость подачи и глубина строгания должны быть уменьшены. В процессе работы рубанок должен удерживаться параллельно обрабатываемой поверхности.

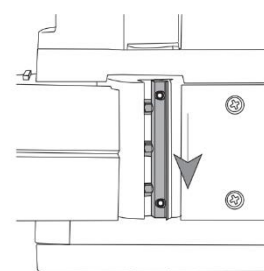
Фаска краев

Передняя плита подошвы рубанка имеет две канавки под углом 90 градусов. Их можно использовать для снятия фасок, строгая под углом 45 градусов к заготовке. Приложите на угол заготовки V-образный паз на подошве, включите рубанок и ведите инструмент вдоль заготовки.

Установка и демонтаж режущего лезвия рубанка

Демонтаж ножа рубанка

- Для демонтажа лезвий из барабана, открутите с помощью ключа три фиксирующих болта. Лезвия снимаются вбок вместе с прижимными пластинами ножей.
- Вытащите ножи рубанка.



Монтаж ножа рубанка на барабане ножа

- Очистите поверхности барабана и лезвий от стружек, пыли и грязи.
- Применяйте лезвия только одинаковых размеров и одинаковой массы, так как вибрация барабана приведет к ухудшению качества строгания и преждевременному выходу из строя инструмента. Нож имеет направляющую фаску, которую необходимо вставить в паз прижимных пластин ножа.
- Установите прижимную пластину ножа и надежно затяните при помощи трех болтов.

Работать электрорубанком с ножами, которые повреждены, затуплены или деформированы, запрещено!

Замену ножей производить попарно. При правильной установке ножи должны быть абсолютно параллельны по отношению к опорной плиты рубанка!

Техобслуживание и уход

Перед проверкой или проведением техобслуживания всегда проверяйте, что инструмент выключен, а штекер отсоединен от розетки.

Запрещается использовать бензин, лигроин, растворитель, спирт и т.п. Это может привести к изменению цвета, деформации и появлению трещин.

Чистка

Защитные элементы, вентиляционные отверстия и корпус двигателя всегда должны быть свободны от пыли и других загрязнений.

Протрите устройство влажной тканью или продуйте его сжатым воздухом низкого давления.

Рекомендуется чистить устройство сразу же после каждого использования.

Не используйте для очистки устройства никакие химические, щелочные, абразивные или дезинфицирующие вещества, так как они могут повредить его поверхность.

Замена угольных щеток

В случае чрезмерного искрения угольные щетки должны проверяться только квалифицированным электриком. Важно! Угольные щетки не должны заменяться никем, кроме квалифицированного электрика.

Транспортирование и утилизация

1. Транспортирование электроинструмента должно производиться только в закрытых транспортных средствах (крытых автомашинах, железнодорожных вагонах, контейнерах). Электроинструмент должен быть уложен в транспортировочную тару.

2. В соответствии с федеральным законом об охране окружающей среды изделия (подлежащие утилизации) не должны выбрасываться в бытовой мусор, а должны быть утилизированы согласно требованию жилищно-коммунального хозяйства данного района.

Гарантии изготовителя

Гарантийный срок службы инструмента 1 год.

Указанный срок службы действителен при соблюдении потребителем требований настоящей инструкции и при проведении технических обслуживаний.

1. Гарантийные обязательства производителя действительны при соблюдении потребителем всех условий и правил эксплуатации, хранения и транспортирования инструмента, установленных настоящей инструкцией.

2. Гарантийные обязательства производителя не распространяются:

- на инструмент с повреждениями и неисправностями, вызванными действием непреодолимой силы (несчастный случай, пожар, наводнение, удар молнии и др.);

- на инструмент с повреждениями или неисправностями, указанными в таблице «Возможные неисправности», возникшими в результате эксплуатации с нарушением требований, указанных в инструкции, а также в результате естественного износа узлов и деталей вследствие чрезмерно интенсивной эксплуатации инструмента.

Гарантия не распространяется на следующие комплектующие и составные детали:

- угольные щетки, сальники, резиновые уплотнения, шнуры питания (в случае повреждения изоляции подлежат обязательной замене без согласия владельца - услуга платная). Замена указанных комплектующих и составных частей осуществляется платно.

- на оснастку (сменные принадлежности) входящие в комплектацию или устанавливаемые пользователем, например: удлинители, перемешивающие насадки и прочая сменная оснастка.

Гарантийные обязательства производителя также утрачивают силу в случае попытки потребителя отремонтировать инструмент самостоятельно, либо с привлечением третьих лиц, не уполномоченных производителем на проведение гарантийного ремонта.

3. Все виды ремонта и технического обслуживания производятся квалифицированным персоналом гарантийных ремонтных мастерских.

4. По истечении гарантийного срока эксплуатации рекомендуется проводить техническое обслуживание инструмента в объеме:

- проверка сопротивления изоляции в соответствии с ГОСТ 12.2.013.0-91;

- проверка состояния щеток;

- проверка состояния коллектора;

- проверка состояния редуктора; - замена смазки;

По окончании срока службы возможно использование инструмента по назначению, если его состояние отвечает требованиям безопасности и инструмент не утратил свои функциональные свойства. Заключение выдается ремонтными мастерскими.

Возможные неисправности

Неисправность	Вероятная причина
Одновременное сгорание якоря и статора	Работа с перегрузкой электродвигателя.
Сгорание якоря с оплавлением изоляционных втулок.	
Сгорание статора с одновременным оплавлением изоляционных втулок якоря.	
Коррозия деталей изделия.	Небрежное обращение с инструментом при работе и хранении.
Проникновение внутрь инструмента жидкостей частиц строительных смесей, материалов	
Механическое повреждение корпуса, узлов, деталей	
Сильное загрязнение инструмента как внешнее так и внутреннее	

Возможные неисправности и методы их устранения

Неисправность	Вероятная причина	Действия по устранению
Двигатель не включается	Нет напряжения в сети питания	Проверьте наличие напряжения в сети питания
	Неисправен выключатель	Обратитесь в специализированный сервисный центр для ремонта
	Неисправен шнур питания	
	Изношены щетки	
Повышенное искрение щеток на коллекторе	Изношены щетки	Обратитесь в специализированный сервисный центр для ремонта
	Загрязнен коллектор	
	Неисправны обмотки ротора	
	Рабочий инструмент плохо закреплен	Закрепите правильно рабочий инструмент
Повышенная вибрация, шум	Неисправны подшипники	Обратитесь в специализированный сервисный центр для ремонта
	Износ зубьев ротора или шестерни	
Появление дыма и запаха горелой изоляции	Неисправность обмоток ротора или статора	Обратитесь в специализированный сервисный центр для ремонта
Двигатель перегревается	Загрязнены окна охлаждения электродвигателя	Прочистите окна охлаждения электродвигателя, предварительно отключив инструмент от сети питания
	Электродвигатель перегружен	Снимите нагрузку и в течение 2-3 минут обеспечьте работу инструмента на холостом ходу при максимальных оборотах
	Неисправен ротор	Обратитесь в специализированный сервисный центр для ремонта
Двигатель не развивает полную	Низкое напряжение в сети питания	Проверьте напряжение в сети

скорость и не работает на полную мощность	Сгорела обмотка или обрыв в обмотке	Обратитесь в специализированный сервисный центр для ремонта
	Слишком длинный удлинительный шнур	Замените удлинительный шнур на более короткий

Ошибки пользователя ведущие к отказам

Действия ведущие к отказу	Признак	Последствия
Перегруз	Повышенная температура корпуса, редуктора	Одновременный выход из строя статора, ротора
Продолжительная работа без перерывов на охлаждение	Повышенная температура корпуса, редуктора	Выход из строя статора, ротора

Изготовитель NINGBO GI POWER IMPORT & EXPORT CO., LTD.

Адрес изготовителя: No. 227, Kesheng Road, Jishigang, Haishu District, Ningbo, Zhejiang, China

Экспортер: NINGBO GI POWER IMPORT & EXPORT CO., LTD.

Адрес экспортера: CBD of Yinzhou District, Ningbo City, Zhejiang Province, China.

Импортер: ООО ДЕКО ЕВРОПА

Адрес: 107078, г. Москва, вн. тер. г. муниципальный округ Красносельский, ул. Новорязанская, дом 18, стр. 3

Тел. +7 (905) 518-81-22

E-mail: info@z3k.ru

Сделано в Китае

Дата производства указана на индивидуальной упаковке.

Продукция сертифицирована и соответствует требованиям ТР ТС 004/2011, ТР ТС 010/2011, ТР ТС 020/2011, ТР ЕАЭС 037/2016.



ГАРАНТИЙНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Гарантийный срок эксплуатации: 12 календарных месяцев начиная с момента продажи.

Гарантийные обязательства отражены в Гарантийном талоне, который является неотъемлемой частью изделия.

ВНИМАНИЕ! Не заполненный гарантийный талон – НЕДЕЙСТВИТЕЛЕН!

Перечень сервисных центров Вы можете посмотреть на сайте:

<https://z3k.ru/service/>

Перейти по ссылке можно отсканировав QR код:





DEKO®

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

www.zitrek.ru

№ _____
 Наименование изделия и модель _____
 Серийный номер _____
 Дата продажи _____ Подпись продавца _____



М.П.

Сервисные центры:

Штамп торговой организации

ВНИМАНИЕ! Не заполненный гарантийный талон – НЕДЕЙСТВИТЕЛЕН!

1. УСЛОВИЯ ГАРАНТИИ:

- 1.1** Гарантийные обязательства распространяются только на неисправности, выявленные в течение гарантийного срока и обусловленные производственными факторами.
- 1.2** Гарантийные обязательства имеют силу при наличии заполненного гарантийного талона. Гарантийный срок исчисляется от даты продажи техники, которая фиксируется в гарантийном талоне.
- 1.3** Гарантия покрывает стоимость замены дефектных частей, восстановление таких частей или получение эквивалентных частей, при условии правильной эксплуатации в соответствии с Руководством по эксплуатации. Дефектной частью (изделием) считается часть (изделие), в которой обнаружен заводской брак, существовавший на момент поставки (продажи) и выявленный в процессе эксплуатации.
- 1.4** Гарантийные обязательства не покрывают ущерб, нанесенный другому оборудованию, работающему в сопряжении с данным изделием.
- 1.5** Гарантия не покрывает запасные части или изделия, поврежденные во время транспортировки, установки или самостоятельного ремонта в процессе неправильного использования, перегрузки, недостаточной смазки, в результате невыполнения требований или ошибочной трактовки Руководства (инструкции) по эксплуатации, которые могли стать причиной или увеличили повреждение, если была изменена настройка, если изделие использовались в целях для которого оно не предназначено.
- 1.6** Гарантийные обязательства не покрывают ущерб вызванный действием непреодолимой силы (несчастный случай, пожар, наводнение, удар молнии и т.п.).
- 1.7** С момента отгрузки товара со склада продавца и перехода прав собственности от продавца к покупателю, все риски связанные с транспортировкой и перемещением отгруженных товаров в гарантийные обязательства не входят.
- 1.8** Покупатель доставляет изделие в ремонт самостоятельно и за свой счет, изделие должно быть в чистом виде.

2. ГАРАНТИЯ НЕ РАСПРОСТРАНЯЕТСЯ:

- 2.1** Гарантийные обязательства не распространяются на: принадлежности, расходные материалы, и запасные части, вышедшие из строя вследствие нормального износа в процессе эксплуатации оборудования, такие как: приводные ремни; резиновые амортизаторы и вибрационные узлы крепления; стартер ручной, муфта центробежная, транспортные колеса; топливные, масляные и воздушные фильтры; свечи зажигания, трос газа; затирочные лезвия и диски, гибкие валы, диски для резки швов, чашки шлифовальные, зубчатые резак; на масла и ГСМ, а так же неисправности, возникшие в результате несвоевременного устранения других ранее обнаруженных неисправностей.
- 2.2** Владелец лишается права проведения бесплатного ремонта и дальнейшего гарантийного обслуживания данного изделия при наличии механических повреждений или несанкционированного ремонта, нарушении правил эксплуатации, несвоевременного проведения работ по техническому обслуживанию узлов и механизмов изделия, повреждений, возникших в результате продолжения эксплуатации оборудования при обнаружении недостатка масла и ГСМ.
- 2.3** Для техники имеющей в своем составе двигатель внутреннего сгорания, гарантийные обязательства не действуют в следующих случаях:
- отложений на клапанах, загрязнения элементов топливной системы, обнаружения следов применения некачественного или несоответствующего топлива, масла и смазок, указанных в Руководстве по эксплуатации.
 - наличия задиров, трещин в трущихся парах двигателя и любых поломок, вызванных перегревов двигателя, неисправности, повлекшие механические деформации по вине Потребителя.
 - применения неоригинальных запасных частей при ремонте или обслуживании.
 - любых изменений в конструкции изделия.
 - повреждения узлов и/или деталей вследствие несоблюдения правил транспортировки и/или хранения.
- 2.4** Сервисный центр не несет ответственности, ни за какой ущерб или упущенную выгоду в результате дефекта (брака) оборудования.

ГАРАНТИЙНЫЙ СРОК ЭКСПЛУАТАЦИИ:

12 календарных месяцев или 1000 моточасов наработки (в зависимости от того, что наступит раньше) начиная с момента продажи.

Товар получен в исправном состоянии, без повреждений, в полной комплектности, проверен в моём присутствии.

Претензий к качеству товара, комплектации, упаковке, внешнему виду – НЕ ИМЕЮ.

С условиями гарантийного обслуживания ознакомлен и согласен. Подпись покупателя _____

ТАЛОН НА ГАРАНТИЙНЫЙ РЕМОНТ

№ _____
 Дата приемки _____
 Сервисный центр _____
 Дата выдачи _____
 Подпись клиента _____
 Тел. и адрес клиента _____

ТАЛОН НА ГАРАНТИЙНЫЙ РЕМОНТ

№ _____
 Дата приемки _____
 Сервисный центр _____
 Дата выдачи _____
 Подпись клиента _____
 Тел. и адрес клиента _____